



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط  
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة  
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

يطلب منكم تعبئة الفراغات بهذه الاستمارة مع ارفاق كافة المستندات والوثائق المطلوبة.

على كل الشركات المعنية والمسجلين لدى الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط تعبئة الاستمارة وارجاعها للشركة. ولن يتم تأهيل أي شركة تأهيلاً مسبقاً إلا بعد التأكد من تقديمه للمعلومات المطلوبة أدناه بشكل صحيح وكامل.

**Important notes:**

- Fill in the blanks in this form, and attach all required documents
- All Vendors concerned and registered with the NWD must fill out the form and return it to the vendor registration & qualification unit.
- No vendor will be pre-qualified unless it is confirmed that it has provided all the information required below correctly and completely.

أولاً: البيانات الإدارية عن الشركة

First: Legal profile the company

	الاسم القانوني للشركة Company legal name
--	---------------------------------------------

عنوان المقر الرئيسي للشركة The full address of the company's headquarters
العنوان بالكامل / Full Address
.....
.....
.....

	رقم الهاتف / Phone Number
--	---------------------------

	البريد الإلكتروني / E- mail
--	-----------------------------



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط  
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة  
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

عنوان فروع الشركة في ليبيا إن وجد

Addresses of the company's branches in Libya, if any

العنوان بالكامل / Full Address

.....  
.....  
.....

رقم الهاتف / Phone Number

البريد الإلكتروني / E-mail

عنوان فروع الشركة حول العالم إن وجد

Addresses of the company's branches abroad, if any

العنوان بالكامل / Full Address

.....  
.....  
.....

رقم الهاتف / Phone Number

البريد الإلكتروني / E-mail

اسم وصفة الممثل القانوني المقيم في ليبيا وعنوانه بالكامل، والمسؤول بالخارج إن وجد

The name of the legal representative residing in Libya and his full address, and the responsible person abroad, if any

.....  
.....  
.....



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط  
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة  
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

ثانياً: الوضع القانوني

Second: The legal situation

بلد المنشأ، وسنة التأسيس القانوني / Country of origin and year of legal establishment

Type of the organization

نوع المؤسسة

- Company  
 Participatory  
 Government  
 Private Sector

- شركة  
 تشاركية  
 حكومية  
 قطاع خاص

The main activity of the company

النشاط الرئيسي الذي تزاوله الشركة

.....  
.....  
.....

عدد وأسماء الملاك المساهمين أو الشركاء أو غيرهم المالكين للشركة

The number and names of shareholders, partners or others who own the company

.....  
.....  
.....

إذا كان أحد أفراد أو أي كيان ممن يملكون قانونياً أو نفعياً أكثر من 30 % من الشركة، يرجى تزويدنا بأسمائهم وعناوينهم

If one of the individuals or any entity owns legally or beneficially more than 30% of the company, please provide us with their names and addresses

.....  
.....  
.....



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط  
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة  
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

الدعاوي القضائية

Lawsuits cases

هل توجد أي قضايا عمالية او مدنية معلقة ضد شركتك خلال العشر السنوات الأخيرة؟

Are there any labor or civil lawsuits pending against your company during the last ten years?

Yes

No

نعم

لا

إذا كانت الاجابة ب نعم يجب ملئ التالي

If the answer is yes, the following must be completed

Lawsuit Case / موضوع الدعوة

Claimant / المدعي

Litigation Degree / درجة التقاضي



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط  
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة  
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

ثالثاً: الوضع المالي

Third: The financial situation

حجم وقيمة الممتلكات بجميع المواقع

The size and value of the properties in all locations

Attach

إرفاق

تقرير مالي مصدق عليه من قبل محاسب قانوني عن الوضع المالي للشركة موضحاً الأرباح والخسائر خلال السنوات الثلاث الاخيرة ووضع عملة الدينار الليبي او العملة الصعبة مقابلها في التقرير المطلوب

A financial report certified by a chartered accountant on the company's financial position, indicating the profits and losses during the last three years, and placing the Libyan dinar or hard currency against it in the required report.

Attach

إرفاق

تسليم شهادة الوضع الضريبي موجهة الى الشركة الوطنية لحفر وصيانة ابار النفط لغرض التأهيل المسبق تتضمن إقرار الميزانية لآخر سنة مالية وموضحة الربح أو الخسارة.

Submission of tax status certificate addressed to the National Oil Wells Drilling and Workover Company for the purpose of pre-qualification

Attach

إرفاق

القيمة الإجمالية (تقديراً) للعقود الجاري تنفيذها والملتزمة بها الشركة:

The total value (estimation) of the contracts being executed and committed by the company

Attach

إرفاق

رأس مال الشركة / Company Capital

المدفوع منه / Paid

Attach

- A copy of the deposit receipt
- Statement of account for the company's capital during the last two years

إرفاق

- صورة من إيصال الإيداع
- كشف الحساب لرأس مال الشركة خلال آخر سنتين

Comprehensive asset insurance  
 Attach

التأمين الشامل للأصول  
 إرفاق

Comprehensive insurance doc

وثيقة التأمين الشامل

Attach

إرفاق



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط  
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة  
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

رابعاً: الوضع الفني

Forth: The technical situation

بيانات عن العمالة (عدد الموظفين / المؤهلات / سنوات الخبرة)

Data on manpower (number of employees / qualifications / years of experience)

Attach

إرفاق

بيانات مفصلة عن الموظفين المسؤولين في الشركة (مدير الشركة / مدراء الادارات / رؤساء الاقسام) مطلوب (التخصص / العدد / سنوات الخبرة / الجنسية / المؤهل) معززة بالسير الذاتية

Detailed information about the employees in terms of (company director's / department manager's / head sections) included (specialization / years of experience / nationality / qualification) supported by their CVs.

Attach

إرفاق

الملاك الوظيفي للشركة

The company's staffing

Attach

إرفاق

قائمة بالمنظومات الرقمية المستخدمة لتقديم الخدمات.

List of IT systems needed to provide services

Attach

إرفاق

قائمة بالخدمات المنجزة التي تم تقديمها الى جهات آخري والمطابقة لطبيعة الأعمال المطلوبة.

A list of the services performed that were provided to other clients and in conformity with the nature of the required work.

Attach

إرفاق

قائمة بالخدمات الجاري تقديمها الى جهات آخري والمطابقة لطبيعة أعمال المطلوبة.

A list of the services being provided to other clients that are in conformity with the nature of the required work

Attach

إرفاق

Years of experience.

سنوات الخبرة للشركة

Attach

إرفاق

الامكانيات المتوفرة (مكاتب، منظومات، معدات، فروع .....).

Available capabilities (offices, systems, equipment, branches....).

Attach

إرفاق

شهادات الترقية من قبل الشركات التي تم تنفيذ أعمال سابقة لها.

Recommendation letters awarded from the client due to previous achieved jobs.

Attach

إرفاق



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط  
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة  
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

خامساً: الجودة والصحة والسلامة والبيئة

Fifth: Quality, health, safety and environment

<p>• Is there a quality certificate available?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>• Attach</p> <p>Is there a safety, health and environment policy and procedures?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>• Attach</p> <p>• Are procedures available to identify, evaluate and control risks?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>• Attach</p> <p>• Is there A record of accidents and injuries during the last three years?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>• Attach</p>	<p>• هل تتوفر شهادة الجودة؟</p> <p><input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم</p> <p>• إرفاق</p> <p>• هل تتوفر سياسة واجراءات السلامة والصحة والبيئة؟ اذا نعم ارفاق</p> <p><input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم</p> <p>• إرفاق</p> <p>• هل تتوفر إجراءات تحديد وتقييم المخاطر والتحكم بها؟</p> <p><input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم</p> <p>• إرفاق</p> <p>• هل تتوفر سجل للحوادث والإصابات خلال الثلاث السنوات الاخيرة؟</p> <p><input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم</p> <p>• إرفاق</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

أتعهد بأن كافة البيانات التي تم تقديمها كاملة وصحيحة وأتحمل المسؤولية القانونية حيال ذلك.

I pledge that all the data that has been submitted are complete and correct and I hold the legal responsibility for this.

	<p>توقيع وختم رئيس لجنة الإدارة للشركة الموردة أو المزودة للخدمة</p> <p>Signature and stamp of the Vender Chairman of the Management Committee</p>
	<p>المفوض العام للشركة الموردة أو المزودة للخدمة</p> <p>Vender General Commissioner of the Company</p>



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط  
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة  
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

خاص بالشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط

This part For National Oil Wells Drilling & workover Company

هل تم عمل زيارة ميدانية الي مواقع الشركة وتقييمها؟

Have you conducted a site visit to the company and its branches?

Yes

No

نعم

لا

Date

التاريخ

تم التقييم بواسطة لجنة التأهيل المسبق

Department Evaluation was conducted by the pre-qualification committee

أسماء الفريق

- ..... 1
- ..... 2
- ..... 3
- ..... 4
- ..... 5
- ..... 6





الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط  
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة  
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

النتيجة (The Result)

- Qualified  
 Disqualified

- مؤهل  
 غير مؤهل

اعتماد رئيس لجنة التأهيل المسبق

Approval of the Chairman of the Prequalification Committee

Name			الاسم
Signature			التوقيع

ملاحظات / Notes

.....  
.....  
.....